

**intertek**

Total Quality. Assured.

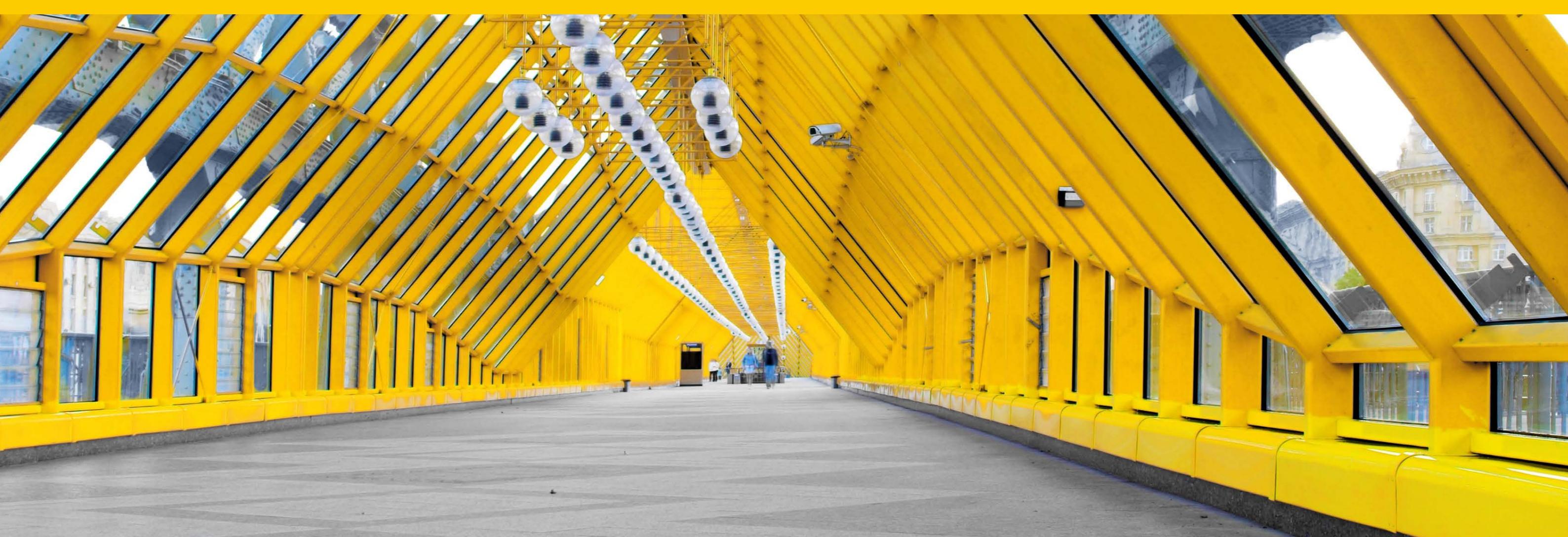


Global Compliance Express

**全球合规快讯  
轻工专刊**

2017年7月总第32期

# 目录 Content

**法规  
扫描****Regulation & Laws** ————— P01

编辑团队联系方式

June Wang

电话: 021-61815284

邮箱: june.x.wang@intertek.com

网址: www.intertek.com.cn

订阅与下载 :

官网下载 :

[http://www.intertek.com.cn/ResourceCenter\\_Magazine\\_info\\_18\\_20.html](http://www.intertek.com.cn/ResourceCenter_Magazine_info_18_20.html)

在线订阅 :

<http://www.intertek.com.cn/resource/dingyue.aspx>**技术  
视野****Tech Vision** ————— P14

微信推送 : 请关注以下二维码

**召回  
案例****Recall Case Study** ————— P17

声明 :

本刊为内部交流资料, 仅限参考使用, 并不取代任何法律、规定、标准或者条例。关于技术性信息的表述, 若有不实之处, 请以相关标准原文为准, 本刊不承担因此造成的任何损失或法律责任。所有文字、图片, 未经许可, 不得转载、摘编或以任何方式发行。本刊所有文章仅代表作者或访谈者个人观点。任何未经本刊授权, 私自摘录、引用、变更、印制本刊或部分内容的行为均视为侵权。本刊作者及受访者保留追究其法律责任的权利。

"intertek withyou"  
关注我们的微信公众帐号

法规  
扫描

## Regulation &amp; Laws

## 1. Eurasian Economic Union - Transitional Enforcement of Approved Amendments to TR CU 008/2011 on Safety of Toys(6/1/2017)

欧亚经济联盟 - 过渡执行  
TR CU 008/2011号关于  
玩具安全的批准修正案  
(6/1/2017)

The Board of Eurasian Economic Commission (EEC) has issued Decision No.55 to arrange the transition of conformity assessment requirements under Technical Regulation TR CU 008/2011 on safety of toys. The Decision shall be effective from 30 March 2018. Here are the highlights:

欧亚经济委员会 (ECC) 理事会发布了第55号决议来安排TR CU008/2011玩具安全技术法规中合格评定要求的过渡期。决议将于2018年3月30日生效, 以下是决议要点:

1. Documents required for conformity assessment (see Note) that are prepared in compliance with TR CU 008/2011 before 30 March 2018 shall continue to be valid until their expiration date; 在2018年3月30日前, TR CU 008/2011合格评定要求的文件 (见备注) 在其有效期内仍然有效
2. In the presence of the documents mentioned above, toys are allowed to be manufactured and released for circulation until the expiration date of the documents; 持有上述文件的允许在文件有效期内生产和流通玩具
3. When the above document has expired, applicants shall apply for certification according to the revised requirements. 当上述文件到期后, 申请者需根据新要求重新进行认证

## Note/备注

"Documents required for conformity assessment" include / 合格评定的文件包括

- \* Certificate of Conformity
- \* Documents specified in Article 6 of TR CU 008/2011 for Certification (such as: technical documents and test reports of the products, etc.)
- \* 合格认证
- \* 第六章中要求的文件 (例如技术文件, 测试报告等)

## 2. Argentina - Amendment on requirements for bicycles(6/6/2017)

阿根廷-关于自行车要求的  
修正案(6/6/2017)

The Secretary of Commerce and Secretary of Industry and Services published Joint Resolution no. 28-E/2017 with amendments on requirements for bicycles, approved by Resolution no. 220/2003. It entered into force immediately. The amendment aims to include bicycle with an electric pedal in the scope of mandatory certification for bicycles. The Resolution considers as bicycle with an electric pedal (or an electric assisted bicycle or EPAC): bicycle equipped with auxiliary electric pedals and motor which cannot be propelled exclusively by this auxiliary electric motor, except in the assistance mode in the start. This type of bicycles shall comply with the requirements of Standard IRAM 60020.

阿根廷商务部与工业服务部发布了联合决议案 no.28-E/2017 , 修订议案no.220/2003中关于自行车的要求。并立即生效。此次修订旨在将电动踏板自行车纳入自行车的强制认证范围内。议案认为电动踏板自行车 (或者电动辅助自行车或EPAC) : 配备了电动辅助踏板和电动马达的自行车 , 并且只有在起步时选择了辅助模式 , 马达和踏板才能被电驱动。这类自行车需满足IRAM 60020标准的要求。

## Note/备注

\* Resolution no. 220/2003: Institute mandatory certification scheme for essential safety requirements for the marketing of new bicycles  
议案 no.220/2003 研究所 新型自行车市场基本安全要求强制认证计划

\* IRAM 60020: Bicycles with electric assistance to pedal (EPAC).  
IRAM 60020 : 电动辅助踏板自行车 ( EPAC )

## 3. Turkey - Draft Regulations for Food Contact Materials and Articles (6/6/2017)

土耳其-起草食品接触材料和  
物品法规(6/6/2017)

The Ministry of Food, Agriculture and Livestock of Turkey has proposed an amendment to the Turkish Food Codex Regulation on general food contact articles (Official Journal No. 21857 as amended by No. 29090), and a new regulation on food contacting active and intelligent materials and articles.

土耳其的食品、农业和畜牧业部提议修订有关一般食品接触物品的食品药典法规 (官方公报第29090号 (代替第21857号) ) , 并提出一个新的主动和智能接触食品材料和物品的法规。

## Draft amendment to food contact regulation对食品接触法规的修改草案

The ministry proposed to add several articles to the current food contact regulation, laying down: 该部门提议将几种物品增加入现有的食品接触法规中, 指定了 :

1. General rules for adopting specific measures for groups of materials and articles (such as migration limits and purity standards for authorized substances); and 对特定的材料和制品采用特定方法的一般规则 (例如迁移限量和准许物质的纯度标准) ; 和
2. General rules for authorizing new substances for production of food contact materials and articles 批准可用于食品接触材料和制品中新物质的一般规则

Turkey intended to adopt the general rules under EU Regulation (EC) No 1935/2004. Other provisions including product labelling and specific requirements for paper, metal, glass and dyes are expected to remain unchanged.

土耳其准备采用欧盟法规1935/2004对食品接触材料的一般规则 , 其他的条款包括产品标识和纸制品、金属、玻璃和色母粒的特殊要求也与其保持一致。

## Draft regulation on active and intelligent materials in contact with food起草了活性及智能接触食品材料的法规

The draft was prepared with reference to the EU counterpart: Commission Regulation (EC) No 450/2009, containing provisions on the following areas:

草案参考了欧盟法规EC 450/2009对有关活性及智能接触食品材料的同等要求 , 包括下面几个方面 :

1. Composition requirements for active and intelligent materials 活性和智能材料的组成要求
- a. List of substances authorized as active and intelligent components 被批准用于活性和智能部分的物质列表
- b. Conditions of use for substances not included in the authorized list 不在批准列表中物质的使用条件
2. Labelling 标识
3. Declaration of conformity and supporting documentation 符合性声明和证明材料

#### 4. Taiwan - Proposed Amendment to Mandatory Inspection Requirements for Baby Strollers and Carriages (6/9/2017)

#### 台湾- 提议修订婴儿坐式和卧式手推车的强制性检验要求(6/9/2017)

The Bureau of Standards, Metrology and Inspection (BSMI) of Taiwan has published the draft amendment to mandatory inspection requirements for baby strollers and carriages under the BSMI Notice No. 10620001880. Here are the highlights:

台湾经济部标准检验局(BSMI)发表BSMI公告 No. 10620001880提议关于婴儿手推车(坐式和卧式)的强制检验要求的修正案。以下为要点：

##### Proposed inspection requirements/提议修订要求

1. The inspection standards are amended as below: 检验标准修订如下:

Item/条款	Testing standards/测试标准
Baby strollers and carriages 婴儿坐式和卧式手推车	1) CNS 12940 2) CNS 4797 3) CNS 15138-1 4) Labelling criteria for baby stroller and carriage 婴儿坐式和卧式手推车的标签要求

Baby strollers and carriages shall comply with CNS 12940. The toy requirements in CNS 4797 are proposed to be mandatory for toy components of baby strollers and carriages, and the testing method of the plasticizers is proposed to be in accordance with CNS 15138-1.

婴儿坐式和卧式手推车需要满足标准CNS 12940要求。婴儿坐式和卧式手推车的玩具部件提议要求满足玩具强制标准CNS 4797, 以及要求满足增塑剂的测试方法CNS 15138-1。

2. If approved, from 1 January 2018 all baby strollers and carriages shall be inspected according to the revised requirements. The inspection method shall be either Registration of Product Certification (RPC) Scheme (Module II + Module III) or lot by lot inspection;  
如果获得批准,从2018年1月1日起,所有婴儿坐式和卧式手推车将按照修订后的标准进行检查。检验方法是对产品认证注册(RPC)(模块II+模块III)进行,或者进行大量的检验:

3. Registration of Product Certification (RPC) Scheme arrangement: 产品认证注册 (PRC) 方案布置:

a) Certificates issued in compliance with current RPC requirements shall be valid until 31 December 2017. However, certificate holders may apply for renewal to preserve the validity of the certificates, provided that test reports are submitted to show compliance with the revised requirements. Renewed certificates shall be valid during the originally designated period.  
符合当前RPC要求颁发的证书在2017年12月31日前有效。但是,证书持有者可以申请更新维持证书的有效性,提供测试报告说明产品满足修改后的标准。更新的证书在最初指定的期间有效。

b) New RPC applicants shall apply for certification according to the revised requirements. Certificates that are issued to successful applicants shall be valid until 31 December 2020.  
新RPC申请人应当根据修改后的标准申请认证。申请成功的证书有效期至2020年12月31日。

#### 5. EU - Approves amendment of Annex XIV to REACH Regulation (EC) No 1907/2006(6/15/2017)

欧盟-通过了针对REACH法规No 1907/2006的附录14的修订案(6/15/2017)

The European Commission has published Commission Regulation (EU) 2017/999 amending Annex XIV to REACH Regulation (EC) No 1907/2006. The proposed amendments shall be adopted in the approved Regulation.

欧盟委员会已经颁布了《欧盟委员会条例》(欧盟)2017/999修订了REACH法规No 1907/2006的附录14。修订部分将被法规所采纳。

This Regulation shall enter into force on 4 July 2017 and the transition date is as follows:  
此法规将于2017年7月4日生效,过渡期如下:

Item/条款	Transitional arrangements/过渡安排						
	Entry No	Substance/物质	Intrinsic property(ies) referred to in Article 57 第57条中注明的本性特征	Latest application date(1) 最晚申请日期	Sunset date(2) 过期日期	Exempted (categories of) uses 豁免用途	Review periods 审核周期
32	1-Bromopropane (n-propyl bromide)溴代正丙烷 EC No: 203-445-0 CAS No: 106-94-5	Toxic for reproduction (category 1B) 生殖毒性(类别1B)	4 January 2019 2019年1月4日	4 July 2020 2020年7月4日			
33	Diisopentylphthalate 邻苯二甲酸二异丙酯 EC No: 210-088-4 CAS No: 605-50-5	Toxic for reproduction (category 1B) 生殖毒性(类别1B)	4 January 2019 2019年1月4日	4 July 2020 2020年7月4日			
34	1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C6- 8-branched alkyl esters, C7 rich 邻苯二甲酸二(C6-8支链与直链)烷基酯,富C7链 EC No: 276-084-1 CAS No: 71888-89-6	Toxic for reproduction (category 1B) 生殖毒性(类别1B)	4 January 2019 2019年1月4日	4 July 2020 2020年7月4日			
35	1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C7-11-branched and linear alkyl esters 邻苯二甲酸二(C7-11支链与直链)烷基酯 EC No: 271-084-6 CAS No: 68515-42-4	Toxic for reproduction (category 1B) 生殖毒性(类别1B)	4 January 2019 2019年1月4日	4 July 2020 2020年7月4日			
36	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dipentylester, branched and linear 1,2-苯二羧酸二戊酯(支链和直链) EC No: 284-032-2 CAS No: 84777-06-0	Toxic for reproduction (category 1B) 生殖毒性(类别1B)	4 January 2019 2019年1月4日	4 July 2020 2020年7月4日			

法规  
扫描

## Regulation &amp; Laws

Item/条款		Transitional arrangements/过渡安排				
Entry No	Substance物质	Intrinsic property(ies) referred to in Article 57 第57条中注明的本性特征	Latest application date(1) 最晚申请日期	Sunset date(2) 过期日期	Exempted (categories of) uses 豁免用途	Review periods 审核周期
37	Bis(2-methoxyethyl) phthalate 邻苯二甲酸二甲氧乙酯 EC No: 204-212-6 CAS No: 117-82-8	Toxic for reproduction (category 1B) 生殖毒性 (类别1B)	4 January 2019 2019年1月4日	4 July 2020 2020年7月4日		
38	Dipentylphthalate 邻苯二甲酸二戊酯 EC No: 205-017-9 CAS No: 131-18-0	Toxic for reproduction (category 1B) 生殖毒性 (类别1B)	4 January 2019 2019年1月4日	4 July 2020 2020年7月4日		
39	N-pentyl-isopentylphthalate 邻苯二甲酸正戊基异戊基酯 EC No: - CAS No: 776297-69-9	Toxic for reproduction (category 1B) 生殖毒性 (类别1B)	4 January 2019 2019年1月4日	4 July 2020 2020年7月4日		
40	Anthracene oil 蒽油 EC No: 292-602-7 CAS No: 90640-80-5	Carcinogenic (category 1B)***, PBT, vPvB致癌物质 (类别1B), 可持续性、生物可蓄积性 和毒性.强持续性, 强生物可蓄积性	4 April 2019 2019年4月4日	4 October 2020 2020年10月4日		
41	Pitch, coal tar, high temp. 煤沥青, 高温 EC No: 266-028-2 CAS No: 65996-93-2	Carcinogenic (category 1B), PBT, vPvB致癌物质 (类别1B), 可持续性、生物可蓄积性 和毒性.强持续性, 强生物可蓄积性	4 April 2019 2019年4月4日	4 October 2020 2020年10月4日		
42	4-(1,1,3,3-Tetra methylbutyl) phenol, Ethoxylated [covering well-defined substances and UVBC substances, polymers and homologues]辛基酚聚醚-9, 包括界定明确的物质以及 UVBC物质、聚合物和同系物 EC No: - CAS No: -	Endocrine disrupting properties for the environment (Article 57(f)) 扰乱环境激素	4 July 2019 2019年4月4日	4 January 2021 2021年1月4日		

Item/条款		Transitional arrangements/过渡安排				
Entry No	Substance物质	Intrinsic property(ies) referred to in Article 57 第57条中注明的本性特征	Latest application date(1) 最晚申请日期	Sunset date(2) 过期日期	Exempted (categories of) uses 豁免用途	Review periods 审核周期
43	4-Nonylphenol, branched and linear,ethoxylated [substances with a linear and/or branched alkyl chain with a carbon number of 9 covalently bound in position 4 to phenol, ethoxylated covering UVCB- and well defined substances, polymers and homologues, which include any of the individual isomers and/or combinations thereof] 分支或线性的壬基酚，包括含有9个碳烷基链的所有独立的同分异构体和所有含有线性或分支9个碳烷基链的UVCB物质 EC No: - CAS No: -	Endocrine disrupting properties for the environment (Article 57(f)) 扰乱环境激素	4 July 2019 2019年4月4日	4 January 2021 2021年1月4日		

### 6. EU - Approves Amendment of Exemptions for Cadmium and Lead in Certain Applications under RoHS Directive 2011/65/EU (6/16/2017)

### 欧盟-批准修改RoHS指令 2011/65/EU下的关于某些 用途中对镉和铅的豁免 (6/16/2017)

The European Commission has published Commission Delegated Directive (EU) 2017/1009, 2017/1010 and 2107/1011 amending Annex III of Directive 2011/65/EU on restriction of hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS). The Directive shall enter into force on 6 July 2017. According to the Directive, the exempted items, application and the expiry date of exemption are adopted as proposed.

欧盟委员会已经发布了三个委员会授权指令2017/1009, 2017/1010 和2107/1011来修改指令2011/65/EU附录III中关于电子和电器设备中的有害物质的限制 ( RoHS ) , 该指令将于2017年7月6日正式生效。根据该指令 , 提议的被豁免的项目 , 申请和到期日期均被采用。

Under RoHS Directive, the maximum concentration limits of lead and cadmium by weight in homogeneous materials of electrical and electronic equipment (EEE) are restricted to be 0.1 % and 0.01 % respectively. All the three drafts aim at modifying the exemptions from these restrictions for some applications.

RoHS指令中 , 电子电器设备的均质材料中按重量计算铅和镉的最大浓度限值分别为0.1%和0.01%。全部三个草案的目的在于修改一些用途中限制的豁免。

法规  
扫描

## Regulation &amp; Laws

The approved replacement of Points 9(b), 13(a) and 13(b) in Annex III are summarized below:

附录III 9(b), 13(a) 和13(b)中的批准替换的内容概述如下：

Exemption number in Annex III 附录III豁免编号	Application/用途	Applicable product categories * 适用产品类别	Expiry date of exemption 豁免的有效期限	
9(b)(1)	Lead in bearing shells and bushes for refrigerant-containing compressors for heating, ventilation, air conditioning and refrigeration (HVACR) applications 加热、通风、空调和制冷用途中的轴瓦和包含制冷剂的压缩机中的铅。	8, 9, 11	Category 8 in vitro diagnostic medical devices 类别8：体外诊断的医疗设备	21 July 2023 2023年7月21日
			Category 9 industrial monitoring and control instruments and category 11 类别9工业监测和控制仪表及类别11	21 July 2024 2024年7月21日
			Other subcategories of categories 8 and 9 类别8和9中的其它子分类	21 July 2021 2021年7月21日
9(b)(2)	Lead in bearing shells and bushes for refrigerant-containing hermetic scroll compressors with a stated electrical power input equal or below 9 kW for heating, ventilation, air conditioning and refrigeration (HVACR) applications 加热、通风、空调和制冷用途中的轴瓦和包含制冷剂的额定电力输入等于或低于9千瓦的密封卷轴压缩机中的铅。	1	21 July 2019 2019年7月21日	
13(a)	Lead in white glasses used for optical applications 用于光学用途的白色玻璃中的铅	1-11	Category 8 in vitro diagnostic medical devices 类别8：体外诊断的医疗设备	21 July 2023 2023年7月21日
			Category 9 industrial monitoring and control instruments and category 11 类别9工业监测和控制仪表及类别11	21 July 2024 2024年7月21日
			All other categories and subcategories 所有其它的类别和子分类	21 July 2021 2021年7月21日
13(b)	(1) Cadmium and lead in filter glasses and glasses used for reflectance standards 滤光镜片和用于反射标准的镜片中的镉和铅	8, 9, 11	Category 8 in vitro diagnostic medical devices 类别8：体外诊断的医疗设备	21 July 2023 21 July 2024
	Category 9 industrial monitoring and control instruments and category 11 类别9工业监测和控制仪表及类别11		2024年7月21日 21 July 2021	
	Other subcategories of categories 8 and 9 类别8和9中的其它子分类		2021年7月21日	
	(2) Lead in ion coloured optical filter glass types 离子彩色滤光镜片中的铅	1-7, 10		
	(3) Cadmium in striking optical filter glass types; excluding applications falling under Exemption 39 of Annex III 凸起滤光镜片中的镉；不包括附录III豁免39中的用途。		21 July 2021 2021年7月21日	
	(4) Cadmium and lead in glazes used for reflectance standards 用于反射标准的釉料中的镉和铅			

## Remark/备注

\* Categories of EEE covered in RoHS Directive RoHS 指令里的电子电器设备的分类

1. Large household appliances 大家电
2. Small household appliances 小家电
3. IT and telecommunications equipment IT类和电信类设备
4. Consumer equipment 消费类设备
5. Lighting equipment 灯具
6. Electrical and electronic tools 电子和电动工具
7. Toys, leisure and sports equipment 玩具，休闲和体育用品
8. Medical devices 医疗器械
9. Monitoring and control instruments including industrial monitoring and control instruments 监测与控制仪表包括工业用的监测和控制仪表
10. Automatic dispensers 自动药剂分配器
11. Other EEE not covered by any of the categories above 其它的不被以上分类所包含的电子电器设备

### 7. EU - Approved Decision to Harmonise EN Standards on Lighters and Soft Carriers (6/16/2017)

#### 欧盟决议颁布婴儿软背带和打火机的协调标准 (6/16/2017)

The European Commission has published Implementing Decision (EU) 2017/1014 to announce that the standards EN 13869:2016 on child safety requirements for lighters, and EN 13209-2:2015 on soft carriers comply with the general safety requirement of Directive 2001/95/EC on general product safety. The references of the following standards shall be harmonised and published in the C series of the Official Journal of the European Union:

欧盟委员会发布了实施决议 (EU) 2017/1014，宣布打火机儿童安全要求的标准EN 13869 : 2016和婴儿软背带标准EN13209-2-2015符合通用产品安全指令2001/95/EC的一般要求。以下协调标准的参考和引用应在欧盟官方公报C系列中统一出版：

1. EN 13869:2016 Lighters - Child safety requirements for lighters - safety requirements and test methods  
EN 13869 : 2016打火机 - 打火机的儿童安全要求 - 安全要求和试验方法
2. EN 13209-2:2015 Child use and care articles - Baby carriers - Safety requirements and test methods - Part 2: Soft carrier  
EN 13209-2 : 2015儿童使用和护理用品 - 婴儿背带 - 安全要求和试验方法 - 第2部分 : 软背带

### 8. Taiwan - Proposed Mandatory Inspection Requirements for Children's Bed Guards Intended for Domestic Use (6/19/2017)

#### 台湾 - 提出针对家用儿童床围的强制性检验要求 (6/19/2017)

The Bureau of Standards, Metrology and Inspection (BSMI) of Taiwan has published the draft mandatory inspection requirements for children's bed guards intended for domestic use under the BSMI Notice No. 10620002080. Here are the highlights:

台湾标准、计量和检验(BSMI)局发布了针对家用儿童床围的强制性检验要求草案，BSMI公告号10620002080，如下是重要摘要，

## Proposed inspection requirements /提议的检验要求

1. The inspection standards are proposed as below:  
按照如下测试标准，

Item	Testing standards
Children's bed guards intended for domestic use	1) CNS 15911 2) CNS 15503 3) CNS 15138-1

2. The requirements apply to bed guards for children's beds having a height within 600 mm, an internal length more than or equal to 1400 mm, and intended for children from 18 months to 5 years of age.

这个要求适用于的儿童床围尺寸是高度在600mm以内，内部长度大于等于1400mm，目的是给18个月到5岁的儿童使用。

3. The content of eight plasticizers (DMP, DEP, DBP, BBP, DEHP, DNOP, DINP, DIDP) shall be tested according to CNS 15503, and the testing method of the plasticizers shall be in accordance with CNS 15138-1.  
DMP, DEP, DBP, BBP, DEHP, DNOP, DINP, DIDP这八种增塑剂必须根据CNS 15503进行测试，测试方法是根据CNS 15138-1。

4. The content of label of children's bed guards subject to mandatory inspection shall contain:

儿童床围的标签内容是强制性的检验项目，标签上必须包含如下内容：

- 1) name of the product;产品名称
- 2) material;材料
- 3) name, phone number, address of manufacturer, country of origin; for imported products, the name, phone number, address of importer shall be indicated on the label;生产商的名字,电话,地址,原产国,进口商名字电话地址
- 4) dimension (length x height);尺寸(长x高)
- 5) the minimum and maximum length and thickness of suitable mattress;床垫的最大和最小长度和厚度
- 6) manufacture date (year, month);生产时间(年月)
- 7) instruction manual;说明书
- 8) precautions for use (like inapplicable bed base, assembly of bed frames, storage, cleaning methods, away from fire, etc.);  
使用注意事项
- 9) warning label;警告标示

5. The technical document shall contain:

产品的说明书必须包含如下内容：

- 1) a type classification table (including material, specifications, model); 类型分类表(包括材料、规范、模型)
- 2) a color photo of the product (including the actual dimension of the product, digital photo with a size of 4 x 6" of the front, rear and side of the product); 产品的彩色照片(包括产品的实际尺寸，数码照片，尺寸为4 x 6英寸，产品的正面、背面和侧面)
- 3) a sample of label in Chinese;中文的标签样本
- 4) technology information of the product;产品的技术信息

**9. California/USA -  
Proposed Prohibiting  
Food Contact Materials  
and Other Products  
Containing Perfluoroalkyl  
and Polyfluoroalkyl  
Substances(6/23/2017)**

加利福尼亚/美国 -提出禁止  
食品接触材料和其他产品含  
有全氟烃基和氟烷基物质  
(6/23/2017)

The State of California has introduced a bill (AB 958) to propose banning products containing certain perfluoroalkyl or polyfluoroalkyl substances (PFASs), and request the Department of Toxic Substances Control (DTSC) to consider food contact materials containing PFASs as potential priority products.

加州已经提出一项议案(AB 958)去禁止含有某些全氟烃基或氟烷基物质(PFASs),并要求美国有毒物质控制部门(DTSC)考虑食品接触材料包含PFASs作为潜在的优先级产品。

The following requirements are proposed to be added to Chapter 6.5 of Division 20 of the Health and Safety Code:  
提出了以下要求被添加到6.5章的20条(健康和安全代码)：

1. Any product containing PFASs with eight or more carbon atoms shall be prohibited to be manufactured, sold, or distributed.  
任何产品包含八个或更多碳原子的PFASs应禁止生产、销售或分发。
2. Food contact substances containing PFASs shall be identified as draft priority products by the DTSC on or before January 1, 2019.  
含有PFAS的食品接触物质应在2019年1月1日或之前由DTSC确定为优先产品草案。
3. The DTSC shall adopt priority product regulations on food contact substances containing PFASs on or before January 1, 2020.  
DTSC将于2020年1月1日或之前对含PFAS的食品接触物质采取优先产品规定。

**10. Turkey - Approved  
Turkish REACH Regulation  
(6/28/2017)**

土耳其批准土耳其版REACH  
法规 (6/28/2017)

The Ministry of Environment and Urban Planning has published Regulation on Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (KKDIK) in Official Journal No. 30105 (First Repetition). The regulation has been prepared according to the EU REACH Regulation (EC) No 1907/2006. Provisions concerning substances contained in articles are summarized as follows:

环境与城市规划部在官方公报No.30105(第一副本)发布关于化学品注册,评估,授权和限制的法规(KKDIK),该法规参照EU REACH Regulation (EC) No 1907/2006. 规定成品中关注物质总结如下:

Registration (Effective from 31 December 2023) 注册 (2023年12月31日生效)

1. Manufacturers or importers of articles shall submit a registration to the Ministry's online Chemical Registration System for any substance contained in the articles, if both the following conditions are met:  
如果制造商或进口商产品含任一物质,且符合以下两条,必须通过在线化学注册系统向政府部门提交注册
  - (a) the substance is present in those articles in quantities totalling over one tonne per producer or importer per year;  
每年每一个生产商或进口商,生产或进口的所有产品中该物质含量超过1吨
  - (b) the substance is intended to be released under normal or reasonably foreseeable conditions of use.  
该物质在常规或可预计使用情况下可被释放

2. Manufacturers or importers of articles shall notify the Ministry through the online Chemical Registration System, if a substance is on the candidate list of substances of very high concern, and if both the following conditions are met:  
如果制造商或进口商产品所含物质在高关注度物质列表中，且符合以下两条，必须通过在线化学注册系统向政府部门提交注册

- (a) the substance is present in those articles in quantities totalling over one tonne per producer or importer per year;  
每年每一个生产商或进口商，生产或进口的所有产品中该物质含量超过1吨
- (b) the substance is present in those articles above a concentration of 0.1 % weight by weight (w/w).  
该物质在产品中浓度超过0.1% (w/w)

#### Note/注

The candidate list of substances of very high concern shall be published and updated by the Ministry on its official website.  
高关注度物质清单将由政府部门在官网发布并更新

Authorization (Effective from 31 December 2023) 授权 (2023年12月31日生效)

1. Manufacturers, importers and downstream users shall not place on the market or use a substance listed in Annex 14 "List of substances subject to authorization" unless they receive authorization from the Ministry.  
生产商，进口商及下游用户不应将产品投放市场或使用附录14“须经授权的物质清单”中所含物质，除非得到政府授权
2. According to Annex 14 of KKDIK, the "List of substances subject to authorization" shall be published on the official website of the Ministry.  
依据KKDIK附录14，“须经授权的物质清单”将由政府部门在官网发布

#### Restriction/限制

Annex 17 of KKDIK contains a list of substances that are restricted to be manufactured, placed on the market or used as a substance, mixture or in an article. The provisions from Entries 1-66 of Annex XVII of EU REACH Regulation have been adopted. The Annex 17 restrictions shall be enforced from 23 December 2017, except the entries listed below:

KKDIK附录17列举的受限物质禁止生产，投放市场，或作为纯物质或混合物质使用，或在成品中检出

Entry/条目	Substance/物质	Effective Date/生效日期
28	(a) Substances appeared in Part 3 of Annex 6 to Regulation on Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures, classified as carcinogen, mutagen or reproductive toxicant (CMR) category 1A or 1B (a) 法规关于分类，标记，物质及混合物包装，致癌性、致突变性及生殖系统毒害性(CMR)列别1A或1B中附录6第3部分出现的物质 (b) CMR substances listed in Appendixes 1-6 of KKDIK (b) KKDIK附件1-6中CMR列表	31 December 2018 2018年12月31日
29		
30		

Entry/条目	Substance/物质	Effective Date/生效日期
31	(a) Creosote; wash oil 木馏油；洗油 (b) Creosote oil; wash oil 杂酚油；洗油 (c) Distillates (coal tar), naphthalene oils; naphthalene oil 馏分油 (煤焦油) , 蒽油 (d) Creosote oil, acenaphthene fraction; wash oil 杂酚油, 蒽馏分, 洗油 (e) Distillates (coal tar), upper; heavy anthracene oil 上层馏分油 (煤焦油) , 重蒽油 (f) Anthracene oil 蒽油 (g) Tar acids, coal, crude; crude phenols 焦油酸 (煤, 原油) ; 粗酚 (h) Creosote, wood 木馏油 (木头) (i) Low temperature tar oil, alkaline; extract residues (coal), low temperature coal tar alkaline 碱性低温煤焦油；残留物 (煤) 低温碱性煤焦油	31 December 2018 2018年12月31日
32	Chloroform 氯仿	31 December 2018 2018年12月31日
34	1,1,2-Trichloroethane 1,1,2-三氯乙烷	31 December 2018 2018年12月31日
35	1,1,2,2-Tetrachloroethane 1,1,2,2-四氯乙烷	31 December 2018 2018年12月31日
36	1,1,1,2-Tetrachloroethane 1,1,1,2-四氯乙烷	31 December 2018 2018年12月31日
37	Pentachloroethane 五氯乙烷	31 December 2018 2018年12月31日
38	1,1-Dichloroethene 1,1-二氯乙烯	31 December 2018 2018年12月31日
40	(a) Specified categories of flammable gases, liquids and solids (a) 特定类别中的可燃气体，液体，固体 (b) Substances and mixtures that emit flammable gases when in contact with water (b) 接触水后可释放可燃气体的物质和混合物 (c) Category 1 pyrophoric liquids and solids (c) 类别1可自然的液体和固体	31 December 2018 2018年12月31日
41	Hexachloroethane 六氯乙烷	31 December 2018 2018年12月31日
45	Diphenylether, octabromo derivative (OctaBDE) 五溴二苯醚	31 December 2018 2018年12月31日
46a	Nonylphenol ethoxylates (NPE) 聚氧乙烯壬基酚醚	31 December 2018 2018年12月31日
47 (Paragraph 1-4)	Chromium VI compounds 六价铬化合物	31 December 2018 2018年12月31日
48	Toluene 甲苯	31 December 2018 2018年12月31日
49	Trichlorobenzene 三氯苯	31 December 2018 2018年12月31日
54	2-(2-methoxyethoxy)ethanol (DEGME) 2-(2-甲氧基乙氧基)乙醇	31 December 2018 2018年12月31日
55	2-(2-butoxyethoxy)ethanol (DEGBE) 2-(2-丁氧基乙氧基)乙醇	31 December 2018 2018年12月31日
57	Cyclohexane 环己烷	31 December 2018 2018年12月31日

Entry/条目	Substance/物质	Effective Date/生效日期
58	Ammonium nitrate 硝酸铵	31 December 2018 2018年12月31日
60	Acrylamide 丙烯酰胺	31 December 2018 2018年12月31日
62	(a) Phenylmercury acetate乙酸苯汞酯 (b) Phenylmercury propionate 丙酸苯汞酯 (c) Phenylmercury 2-ethylhexanoate異辛酸苯汞酯 (d) Phenylmercury octanoate辛酸苯汞酯 (e) Phenylmercury neodecanoate新癸酸苯汞酯	31 December 2019 2019年12月31日
65	Inorganic ammonium salts 无机铵盐	31 December 2021 2021年12月31日
65	Bisphenol A 双酚A	31 December 2022 2022年12月31日

## Note/注

1. Regarding Entry 43 of Annex 17 on azocolourants and azodyes, the following lists are also adopted from the EU REACH Regulation as of the date when KKDIK was published:

根据附录17条目43有关偶氮色剂和偶氮染料，KKDIK发布日期起以下清单同样参考EU REACH Regulation

- (a) List of azodyes 偶氮染料清单
- (b) List of aromatic amines 芳香胺清单
- (c) List of testing methods for azocolorants 偶氮染料测试方法清单

2. The following restricted substances approved in the EU in 2017 are not included in the Turkish rule:

以下2017年欧盟确认限制物质不包括在土耳其规定中

- (a) Decabromodiphenyl ether (decaBDE) (as approved in Commission Regulation (EU) 2017/227) 十溴联苯醚 (现用欧标2017/227)
- (b) Perfluorooctanoic acid (PFOA), its salts and PFOA-related substances (as approved in Commission Regulation (EU) 2017/1000) 全氟辛酸，全氟辛酸盐及全氟辛酸相关物质 (现用欧标2017/1000)

## Repeal/撤销

1. Official Journal No. 27092 (First repetition) Regulation on inventory and control of chemicals shall be repealed on 23 June 2017.

官方公报 No. 27092 (第1副本) 关于化学品存货清单和控制将在2017年6月23日被废除

2. Official Journal No. 27092 (First repetition) Regulation on restriction and prohibition of harmful substances and mixtures shall be repealed on 23 December 2017.

官方公报 No. 27092 (第1副本) 关于限制和禁止有害物质和混合物将在2017年12月23日被废除

3. Official Journal No. 29204 Regulation on safety data sheets of hazardous substance and mixtures shall be repealed on 31 December 2023.

官方公报 No. 27092 (第1副本) 关于危险物质和混合物安全资料表将在2017年12月31日被废除

## 1. NEW AU Standard for Babies' Dummies and Dummy Chains 2017

澳大利亚颁布婴儿安抚奶嘴及奶嘴链的新标准

We informed you that New Mandatory Standard about babies Dummies and Dummy Chains has published in Australian on 8th May 2017

澳大利亚于2017年5月8日，颁布了婴儿安抚奶嘴及奶嘴链的强制标准

Below is the summary:

以下为摘要：

Goods complying with the new requirements may be sold immediately.

符合本标准要求的产品不受影响，可立即售卖

Goods must comply with the new requirements by July 1st 2019.

产品需在2019年6月1日之前，符合本标准的要求

- It replaces 3 separate mandatory standards for dummies that referenced 3 different obsolete versions of the Australian Standard 用3个新的强制标准,取代了3个旧版本的澳大利亚CPN标准
- It references the current version of the Australian Standard 引用了当前版本的澳大利亚标准
- It allows for compliance with the equivalent European Standard 允许产品满足相关EN标准来满足本标准要求
- It only mandates certain important sections of either the Australian or the European Standard 仅对澳大利亚标准或EN标准的部分重要条款做强制要求

## 2. China-Approved GB 18580-2017 on formaldehyde emission limit of wood based panels

中国颁布GB 18580来限定人造板中甲醛的释放量

The Standardization Administration of the People's Republic of China (SAC) has approved the draft revision of GB 18580: Indoor decorating and refurbishing materials – limit of formaldehyde emission of wood-based panels and finishing products to harmonize test method and limit value with current ISO standards. Here are the highlights:

国家标准化管理委员会批准了GB 18580《室内装饰装修材料 人造板及其制品中甲醛释放限量》的修订草案，修改后的标准与现行的ISO标准在测试方法和限值要求上趋于一致。下面是主要内容：

## Scope/范围

The standard applies to the formaldehyde emission amount of wood-based panels and finishing products for indoor decorating and refurbishing, such as fiberboard, particleboard, plywood, blockboard, reconstituted decorative lumber, laminated veneer lumber, glued-laminated timber, surface decorated wood-based panel, wood-based floor, wood-based panel, wood-based door, and wood-based window.

标准适用于室内装饰装修用人造板及其制品 (包括纤维板、刨花板、层合板、胶合板、重组装饰木材、单板层积材、集成材、表面装饰人造板、人造地板、人造墙板、人造门板和人造窗板 ) 的甲醛释放量要求。

## Mandatory Formaldehyde Requirements 强制甲醛限量要求

The maximum limit of formaldehyde emission shall be 0.124 mg/m<sup>3</sup>, emission class: E1.

甲醛释放最大应不超过0.124 mg/m<sup>3</sup>，释放等级：E1。

## 3. (EU) 2017/1000—Amending REACH Annex XVII to Introduce Restrictions on PFOA

欧盟法规(EU) 2017/1000修订REACH附录17中关于PFOA ( 全氟辛酸 ) 的限制

The European Commission has published Commission Regulation (EU) 2017/1000 amending Annex XVII of REACH Regulation (EC) No 1907/2006 for restriction on Perfluorooctanoic acid (PFOA), salts and PFOA-related substances. According to the Regulation, entry 68 for PFOA shall be added in Annex XVII.

欧洲委员会颁布法规(EU) 2017/1000 , 修订REACH附录17中关于PFOA ( 全氟辛酸 ) 以及其相关物质。根据法规 , 附录17新增第68条款。

This Regulation shall enter into force on 4 July 2017 and the transition date is as followings:

该法规2017年7月4日起生效 , 过渡期如下 :

1. Starting from 4 July 2020, 自2020年7月4日起 ,
  - a. PFOA and its salts shall not be manufactured, or placed on the market as substance on their own. PFOA和含PFOA的盐类不允许作为物质被生产 , 或投入市场
  - b. PFOA and its salts shall not be used when the concentration of PFOA including its salts  $\geq$  25 ppb or the concentration of one or a combination of PFOA-related substances  $\geq$  1000 ppb in the production of, or placed on the market in: PFOA和含PFOA的盐类中PFOA的浓度 $\geq$  25 ppb时其不得被使用 , 或在生产过程中和作为如下状态投放市场时 , 其中一种或多种PFOA相关物质的浓度 $\geq$  1000 ppb 也不可被允许。
- Another substance, as a constituent; 其他物质中的成分
- A mixture; 混合物
- An article. 物件
2. Starting from 4 July 2022, the restrictions shall apply to the following items: 自2022年7月4日起适用于以下产品 :
  - a. Equipment used to manufacture semi-conductors; 生产半导体的设备
  - b. Latex printing inks. 乳胶印刷油墨
3. Starting from 4 July 2023, the restrictions shall apply to the following items: 2023年7月4日起适用于以下产品 :
  - a. Textiles for the protection of workers from risks to their health and safety; 为保障工人健康和安全的纺织品
  - b. Membranes intended for use in medical textiles, filtration in water treatment, production processes and effluent treatment; 医学纺织品和水处理 , 生产工艺以及废水处理中过滤使用的薄膜
  - c. Plasma nano-coatings. 等离子纳米涂层

## 4. EU - Approved Decision to Harmonise EN Standards on Soft Carriers

欧盟决议颁布婴儿软背带的协调标准

We informed you that The European Commission has published Implementing Decision (EU) 2017/1014 on Official Journal of the European Union 2017.6.16 to announce that the standards EN 13209-2:2015 on soft carriers comply with the general safety requirement of Directive 2001/95/EC on general product safety.

This Decision shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.

欧盟委员会与6月16日发布了实施决定 ( EU ) 2017/1014 , 宣布将婴儿软背带标准EN13209-2-2015成为通用产品安全指令2001/95/EC的协调标准

本决定自其在欧盟官方公报刊登之日起第二十天生效。

## 5. ECHA: News about SVHC Candidate List Update in June 2017

欧盟高度关注物质 ( SVHC ) 清单更新

欧盟高度关注物质 ( SVHC ) 清单增至174项

2017年6月16日 , 欧洲化学品管理局 ( ECHA ) 发布公告 , 将在2017年6月底把双酚A和全氟己基磺酸及其盐类两项物质加入到SVHC清单 , 成为第17批SVHC候选物质。最新加入物质信息 :

物质名称	EC 号	CAS 号	危害
4,4'-异亚丙基双酚 (双酚 A, BPA)	201-245-8	80-05-7	内分泌干扰性 (Article 57 f- 人类健康)
全氟己基磺酸及其盐类 (PFHxS)	206-587-1	355-46-4	vPvB(Article 57 e)

双酚A此前在2017年1月12日已经因其具有生殖毒性被加入了SVHC清单 , 此次提议旨在增加其对人类健康有内分泌干扰特性。BPA常被用作PVC加工过程中的抗氧化剂 ; 用于环氧树脂固化剂 , 环氧树脂粘合剂和密封剂 ; 生产热敏纸 , 聚碳酸酯 , 环氧树脂 , 涂料等。全氟己基磺酸及其盐类 ( PFHxS ) 因具有高持久性、高生物累积性而被提议。PFHxS是全氟辛烷磺酸PFOS生产过程中的已知杂质 , 可用作PFOS的替代品。PFHxS常被用作消防泡沫组件 ; 表面活性剂 ; 含氟聚合物的制造 ; 地毯 , 纸张和纺织品的水和污渍保护涂层等。



欧盟 Euro Union



欧盟-食品容器 EU-Food Contact Material



美国 United State



加拿大 Canada



澳大利亚 Australia





---

[www.intertek.com.cn](http://www.intertek.com.cn)

全国免费热线: 400 886 9926

---

**intertek**  
Total Quality. Assured.